



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Paulo Fernando Santos de Lacerda
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 362

202.789(008) Livro 791 Fl. 362-364

EU, ABAIXO ASSINADO, TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL, NOMEADO PELO EXMO. SR. PRESIDENTE DA JUNTA COMERCIAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (JUCERJA), NOS IDIOMAS INGLÊS, FRANCÊS E ESPANHOL, COM MATRÍCULA NÚMERO 243, CERTIFICO E DOU FÉ PÚBLICA QUE NESTA DATA ME FOI APRESENTADO UM (01) DOCUMENTO ORIGINAL LAVRADO EM LÍNGUA INGLESA, E QUE AGORA TRADUZO PARA O IDIOMA PORTUGUÊS, NO MELHOR DE MEU CONHECIMENTO, DE BOA FÉ E PRÁTICA DE MEU OFÍCIO, DE ACORDO COM O VERNÁCULO, A SEGUIR: -----

Nº Registro: PA0002258273 -----

Nº Pedido de Serviço: 1-9200108101 -----

Certificado de Correspondência -----

Culpepper IP, LLLC -----

Kerry Steven Culpepper -----

75-170 Hualalai Road -----

Suite B204 -----

Kailua Kona, HI 96740 Estados Unidos -----

Prioridade: Tratamento Especial -----

Data de Solicitação: 11 de setembro de 2020 -----

Correspondente -----

Número de registro -----

PA 2-258-273 -----

Data de vigência do Registro: -----

16 de setembro de 2020 -----

Título -----

Título da Obra: *The Outpost* -----

Conclusão/Publicação -----

Ano de Conclusão: 2020 -----





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 363

Data da 1ª Publicação: 24 de junho de 2020 -----

Nação da 1ª Publicação: Taiwan -----

Autor -----

Autor: Outpost Productions, Inc. -----

Autor Criou: Todo o filme cinematográfico -----

Obra contratada: Sim -----

Cidadão de: Estados Unidos -----

Autor: Paul Tamasy -----

Autor Criou: roteiro -----

Obra contratada: Não -----

Cidadão dos: Estados Unidos -----

Autor: Eric Johnson -----

Autor Criou: roteiro -----

Obra contratada: Não -----

Cidadão dos: Estados Unidos -----

Requerente dos direitos autorais -----

Requerente dos direitos autorais: Outpost Productions,
Inc. -----

318 N. Carson St., #208, Carson City, NV, 89701, Estados
Unidos -----

Declaração de Transferência: por acordo escrito -----

Limitação da reivindicação de direitos autorais -----

Material excluído desta reivindicação: romance "The
Outpost: A Story of Untold Valor" -----

Inscrição anterior e ano: TX0007626977, 2012 -----





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
Paulo Fernando Santos de Lacerda
TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL

MAT. JUCERJA Nº 243 - CPF 297.096.447-34

Inglês - Francês - Espanhol - Português

SWORN PUBLIC TRANSLATOR

English - French - Spanish - Portuguese

p. 364

Novo material incluído na reivindicação: roteiro, produção
como filme cinematográfico -----

Certificação -----

Nome: Rick Eyler -----

Data: 11 de setembro de 2020 -----

Número de rastreamento do Solicitante: 20-028B -----

Correspondência: Sim -----

E NADA MAIS HAVENDO A SER TRADUZIDO DESTES DOCUMENTOS ACIMA,
ENCERRO A MESMA TRADUÇÃO, APODO COM MINHA MÃO DIREITA
MINHA ASSINATURA NESTA DATA. -----

16 de outubro de 2020. -----

